

ミュンヘン日本人会 会報

2025 年（令和 7 年）1/2 月号 Nr. 461



目 次

表紙	P1	初日の出に照らされた Wendelstein 教会の美しい姿
新年のご挨拶	P2/3	ミュンヘン日本国総領事館総領事・ミュンヘン日本人会会長
日本人会からのお知らせ	P3	2025 年新年交流会のご案内
	P4	年会費納入のお願い
	P4/5	3 月定例総会について・慈善バザーのお礼と報告
	P6	狭山茶を楽しむ会報告オンラインお菓子教室
	P7	ドイツ語講座報、法人担当イベント報告・お知らせ
会員からのお知らせ	P8	コーラス部便り
	P9	ミュンヘン友の会・デーヤック友の会
	P10	ミュンヘン日本人国際学校・ミュンヘン日本語補習授業校
情報コーナー	P11	ミュンヘン 1/2 月のプログラム
	P12	新コラム法人会員紹介「ANA」 (五十音順で会員企業さんを順次紹介していきます！)
	P13/14	小松英一郎の「天文学者ですが何か？」
	P15	ミュンヘングルメ紀行・事務局からのお知らせ
	P16	ミュンヘン発！キレイを作るビューティーマソッド
広告コーナー	P17	広告

在ミュンヘン日本国総領事館総領事 新年のご挨拶



新年のお慶びを申し上げます。在ミュンヘン総領事の別所健一でございます。

2023年10月にミュンヘンに着任して以降、1年余が経過しました。外務省入省後まもなく研修のためミュンヘンに滞在して以来、約30年ぶりの当地赴任で、不慣れなことがいまだに多いのですが、皆様から多大なるご厚情・ご支援を賜っていることに対し、この場を借りて心より感謝申し上げます。ミュンヘン日本人会、日系企業、ミュンヘン日本人国際学校及びミュンヘン日本語補習授業校の関係者の皆様、文化・学術分野においてご活躍の在留邦人の方々、さらには、日独関係に携わるバイエルン州およびミュンヘン市の関係者等との意見交換をはじめ、総領事としての活動を通じ、皆様の長年の献身的なご努力およびご貢献に支えられた日独友好の強固な基盤を日々感じています。

生活全般に及んだコロナ禍の影響は、日常の生活の中では殆ど見られなくなり、日独間では様々な行事の開催や人々の往来が進んでいます。姉妹都市等の地方自治体および市民レベルでの交流、大学間の研究者及び留学生交換が活性化し、日系企業のメッセ等への出展・参加や新規事業の開始等にも進展が見られ、また、将来を担う若い世代の相互交流が再開していることを大変嬉しく感じています。

人と人の交流に関し、ミュンヘン日本人会におかれては、在留邦人および日系企業の活動支援のための様々な取組みに加え、毎年夏に英国庭園で開催されるミュンヘン日本祭りやミュンヘン日本人国際学校でのバザー行事を主催者として催して頂き、心より感謝申し上げます。これら行事は、当地在住の在留邦人間の親睦・コミュニティの絆の強化にとどまらず、日本への関心の高まり、日本文化の広がり、及び日独間の交流と友好関係の促進に大きく貢献されています。総領事館も主催団体の一つとして参加した日本祭りは、夏の晴天にも恵まれ、非常に多くの来場者で賑わいを見せました。2024年に訪日したドイツ人の数は、コロナ前の水準を回復した2023年に続き増加し、11月末時点において前年同期比で約4割増となる約33万人となりました。私自身、日本を訪問したドイツ人から、日本でのおもてなしや各地方の多様な魅力について多くの好意的な感想をお聞きました。日本人会の皆様を始め、こうした日本への関心の高まり、多様な分野における交流促進を支えている全ての関係者の皆様に対し、改めて御礼申し上げます。

国際社会の動きに目を転じますと、2022年2月に始まったロシアのウクライナ侵攻や中東情勢は、国際社会に引き続き大きな影響を及ぼしています。日本では解散総選挙が実施され石破内閣が新たに発足しました。国際社会は困難な課題に直面していますが、日独は基本的な価値を共有するパートナーとしてお互いの連携を強めています。ドイツ側からも、持続的可能な開発や高齢化社会といった共通の課題の対処において、技術・産業立国である日本とドイツが更なる協力を行うことへの期待感が示されています。

ドイツでは、ドイツ内外の経済動向や連邦議会の解散選挙など、今後の政治・経済情勢の推移に注目が集まっています。こうした状況の中、総領事館としては、在留邦人の皆様が安全に、そして安心して生活でき、また、日系企業が活動しやすいより良い環境の整備を実現すべく、皆様のご意見をよく伺いながら、引き続き最大限努めていく所存です。今後とも、ミュンヘン日本人会の皆様のご助言及びご協力をどうぞ宜しくお願い申し上げます。

本年がミュンヘン日本人会並びに会員の皆様およびご家族にとって、健やかで実り多い一年となりますよう、心よりお祈り申し上げます。

在ミュンヘン日本国総領事
別所 健一



ミュンヘン日本人会会長 新年のご挨拶

新年あけましておめでとうございます。

平素よりミュンヘン日本人会の活動に温かいご支援とご協力を賜り、心より感謝申し上げます。

昨年4月に会長を拝命し、「①つなぐ」「②満たす」「③感謝する」を活動方針として掲げてまいりました。皆さまのご協力のもと、新年交流会、ヤーパンフェスト、慈善バザーという3大行事を無事に開催できましたこと、改めて感謝申し上げます。また、新たなイベントやセミナーも積極的に企画し、多様な工夫を凝らして実施してまいりました。これらの活動を通じて、会員の皆さま同士を「つなぎ」、日々の生活に少しでも彩りや充実感を「満たす」ことができたのであれば、何よりの喜びでございます。

ここミュンヘンは、利便性と歴史的な趣きが融合し、豊かな自然にも恵まれた魅力的な都市です。また、技術や産業が集積する地でもあり、日系企業の進出が進む一方で、私たち日本人コミュニティにとっても多

様な可能性が広がっています。このような素晴らしい環境でコミュニティの運営に携われることを光栄に思い、新年を迎えるにあたり、役員・事務局一同、新たな決意を胸に活動に取り組んでまいります。

本年も、会員の皆さまからのご意見やアイデアを積極的にお寄せいただきながら、より良いコミュニティを共に築いていければと考えております。ぜひ、多くのイベントにご参加いただき、交流を楽しんでいただければ幸いです。

2025年が皆さまにとって幸多き年となりますよう、心よりお祈り申し上げます。本年もどうぞよろしくお願い申し上げます。

ミュンヘン日本人会会長 木内 一慶

日本人会からのお知らせ

◆ 2025年 日本人会主催 新年交流会 詳細及び申し込み方法のお知らせ

今年の新年交流会では、喜丁様の美味しい和食オードブルの盛り合わせ、tanpopo様の魅力的なデザート、美門様よりご提供いただく日本のビールとジュースをご用意しております。演目は、毎年恒例のコラス部による演奏と福引に加え、書初めのパフォーマンスをお楽しみいただけます。昨年よりも参加者同士がより親睦を深められるイベントとなっております。日本人会からの嬉しいお知らせもございますので、お誘いあわせの上、奮ってご参加ください。皆様のご参加をお待ちしております。

日 時: 2025年2月23日(日) **14:00~16:30** (受付: 13:00~)

場 所: Evangelisches Forum München

住 所: Herzog-Wilhelm-Str. 24, 80331 München

交 通: U1/U2 Sendlinger Tor 駅より徒歩3分、U4/U5 Karlsplatz (Stachus) 駅より徒歩7分

会場ホームページ <https://www.stadtakademie-muenchen.de/>

会 費: 会 員 大人 30€、子供 25€ (お食事&お飲み物代込み + 福引券1枚込み)

非会員 大人 40€、子供 35€ (お食事&お飲み物代込み + 福引券1枚込み)

※1 お支払いは**現金のみ**とさせていただきます。

大変恐れ入りますが、お釣りのないよう小銭もご用意いただけますと幸いです。



※2 受付時に会員にお申込みいただければ**会員料金での参加**が可能です。

詳しくは、下記の＜**新規入会キャンペーン**＞をご参照ください。

※3 会員のご家族の皆様も会員料金でご参加いただけます。

予定プログラム:

開会の辞 新年挨拶 鏡割り お食事 自由懇談 コーラス 書初め 福引き 閉会の辞

参加申込み:

- 以下の申込リンクまたはQRコードよりお申込みください。
<https://forms.office.com/e/7QSzjThzqv>
- 申込締切は、**2025年1月21日(火)**です。
- 定員に達した場合はキャンセル待ちになります。予めご了承ください。
- 申込締切後のキャンセルはできません。申込締切後キャンセルされる場合は会費を請求させていただきます。
- 新たな試みの一つとして、着席と立席のテーブルをご用意しました。ご家族やお友達とゆっくりと過ごしたい方は着席、多くの方と交流したい方は立席をお選びいただけます。申込リンクからご希望をお知らせください。
- 申込リンク・QRコードからのお申込みが難しい方は、ミュンヘン日本人会事務局に直接お申込みください。



＜福引抽選会＞

毎年皆様よりご好評を頂いている福引は多くの法人企業様からご協力を頂き、素晴らしい景品をご用意しております。是非とも幸運をつかんでくださいませ！追加の福引券（3€/枚）は当日受付でもお買い求めいただけます。

＜新規入会キャンペーン＞

正会員の新規入会キャンペーンを実施します！会場で新規入会された方は初年度会費を10ユーロ割引し、新年交流会の会費も会員料金でご参加いただけます。

お問い合わせ先: ミュンヘン日本人会事務局

Tel.: +49 (0) 89-220097 開局時間 月、水、金 10:00-14:30

E-Mail: info@japanclub-munich.de

◆ 年会費納入のお願い

2025年度年会費は1月中にお支払いくださいますようお願い申し上げます。請求書の発行は行っておりませんので各自で会員番号を記入の上、下記口座へお振込みください。2023年度より郵送受け取りの方は実費分15ユーロをご負担いただいております、実費込みお支払額は以下の通りとなります。

ご質問はメール info@japanclub-munich.de まで

【個人会員・実費込みお支払い額】

家族会員（会報郵送受取）	73 ユーロ
家族会員（会報メール受取）	58 ユーロ
個人会員（会報郵送受取）	57 ユーロ
個人会員（会報メール受取）	42 ユーロ
学生会員（会報メール受取のみ）	25 ユーロ

銀行口座 Münchner Bank eG

口座名義 Kontoinhaber : Japan Club München e.V.

口座番号 Konto-Nr. : 48992

銀行番号 BLZ : 701 900 00

IBAN : DE08 7019 0000 0000 0489 92

BIC : GENODEF1M01

※法人会員の皆様には別途請求書をお送りいたします。

◆ 3 月定例総会について

2025 年の定例会員総会は 3 月 27 日（木）の 18 時半より、ミュンヘン日本人国際学校にて実施する予定です。詳細については、確定しましたら別途会員の皆さまに周知させていただきますので、是非奮ってのご参加をご検討ください。

◆ ミュンヘン日本人会主催「慈善バザー」御礼と報告



2024 年 11 月 9 日（土）秋晴れの中で慈善バザーを開催致しました。本慈善バザーは Japanfest、新年交流会と並ぶ日本人会主催三大行事のひとつで、毎年たくさんの方が訪れます。私たちが住む街ミュンヘンに対する感謝や友好の気持ちを表す場として、また在独邦人社会への貢献を目的に開催される本慈善バザーでの収益金は、ミュンヘン日本人国際学校やミュンヘン日本語補習授業校、慈善団体に寄付されます。

今年は、ミュンヘンの日本食店や雑貨店などの自主販売に加え、ゲームコーナーの拡充やアクセサリーのワークショップ、綿菓子コーナーやプロのクラシック奏者やダンスチームによるワークショップの開催など、子供たちにより楽しんでもらえる空間を目指して準備を進めてきました。また、ゆっくり座って談笑できるカフェエリアやベビーカー置き場などを設置し、おとなから子供まで多くの来訪者に楽しんでいただくことができました。



開催後に多くの子供たちから届いた「来週はバザーはないの?」「毎週末バザーがあればいいのに」の言葉にほっと胸を撫で下ろしました。

また、今年も企業・団体・個人の方からの寄付金や寄付品の数々をいただき、有効に活用させていただきました。そしてなにより、毎年会場として使用させていただいているミュンヘン日本人国際学校の先生方や事務局の方々の協力により、今年も無事慈善バザーが開催できたことに感謝いたします。



改めまして今回ご協力いただきましたすべての関係者の皆さま、そして当日集まっていたいただいた 140 名を超えるボランティアの皆さまに感謝を申し上げますとともに、引き続きミュンヘン日本人会の活動へのご支援を何卒よろしくお願い申し上げます。

慈善バザー実行委員会 委員長
神田 浩一郎

2024 年ミュンヘン日本人会主催慈善バザー協賛企業・団体・個人一覧（順不同）

Fujitsu Technology Solutions GmbH / Mitsubishi Heavy Industrials EMEA, Ltd.

ARQIS 法律事務所 / ANA 全日空 / MIKADO 美門 / JAL 日本航空 / G-TEKT / たんぽぽ

北海水産 / Oh!Musubi / 麺屋一統 / レストラン海斗 / かわいいミュンヘン

JAPATAPA TOSHIBAR / Life-essence / DWG Handel / Momobooks まほろば社 / きるしゅけるん

アーティスト City Pop シンガー Nilo さん

アーティスト Duo Fantasia 伊藤ゆりあさん ヤン・ウットウムさん

アーティスト Bubble Tea Pandas

ミュンヘン日本人国際学校先生および事務局のみなさま

ミュンヘン日本人国際学校保護者のみなさま

ミュンヘン日本語補習授業校保護者のみなさま

ミュンヘン日本人会女声コーラス部のみなさま

その他ボランティアとしてご協力いただいた方々

ありがとう!

◆「狭山茶を楽しむ会」ご報告



11月17日（日）、ミュンヘン日本人会にて「狭山茶を楽しむ会」を開催しました。会員およびそのご家族、非会員の方々を含む9名の参加者が集まり、日本三大茶の一つである狭山茶について学びました。

講師には、NPO 法人埼玉農業おうえんしたい代表理事であり、埼玉大学名誉教授の梶島邦江氏をお招きしました。梶島氏からは、狭山茶が日本の茶栽培の北限に位置し、生産方法や他の茶種との違いをご説明いただきました。またさらに狭山茶農家の高齢化や後継者課題など、狭山茶を取り巻く現状についても詳しくお話いただき、参加者一同深い関心を持って耳を傾けました。

続いて、参加者全員で狭山茶のテイスティングを行いました。「闘茶」として5種類の異なる茶葉をチームごとに飲み比べ、色・香り・味についてディスカッションしながら茶葉を当てるゲームを楽しみました。それぞれの茶葉の特徴や微妙な違いに驚きつつも、チームメンバーと協力し合いながら正解を目指し、会場は笑顔と歓声に包まれました。特に、狭山茶ならではの濃厚な旨みや香りには、多くの参加者が感嘆の声を上げていました。



今回のイベントを通じて、日本茶の奥深い魅力を再発見し、狭山茶への理解を深めることができました。ミュンヘン日本人会では、今後も日本文化を楽しむ機会を提供してまいります。次回のご参加を心よりお待ちしております！

◆「オンラインお菓子教室」ご報告



12月1日（日）第一アドヴェントの日に「アドヴェントクッキーを作ろう！オンラインお菓子教室」を開催しました。

講師にはオンラインお菓子教室「Broche Café」主宰、ミュンヘン在住の村田麻友子先生をお招きし、会員およびそのご家族の方、計14名がオンライン上でご参加になりました。

村田先生にはドイツのクリスマス・アドヴェントには欠かせないクッキーの定番、マリー・アントワネットも愛したウィーン発祥の「ヴァニラキプフェル」の作り方をご教授いただきました。

約2時間の講座では、先生によるお菓子作りデモンストレーションをはじめ、各材料についての特性やお菓子の歴史のご説明などもしていただき、参加者の方からの質疑応答も含め非常に内容の充実した講座となりました。また最後に参加者の方が作ったクッキーをオンライン上で見せ合うなどして、大変な盛り上がりとなりました。



ミュンヘン日本人会では、今後もこういったお菓子作りを楽しめるような機会を提供していけたらと思っています。次回のご参加を心よりお待ちしております。

◆ 2024 年度ドイツ語講座 開催報告

今年度も多くの方々にご参加いただき、ミュンヘン日本人会主催の 2024 年度ドイツ語講座が無事 1 月よりいよいよ最終回を迎えます。本講座は毎週金曜日日本人会事務局にて、初心者向けの入門コースの教科書を用いながら 1 年間じっくり開催されました。

講師を務めていただいたのは、日本人向けドイツ語教育に長年携わるウティッヒ先生。渡独されたばかりの方やドイツ語学習が初めての方にも安心して学んでいただけるよう、基礎から丁寧に指導してくださいました。教室では日常生活で役立つ表現、テーマごとの簡単な会話などを重ねて学びました。

少人数クラスならではの和やかな雰囲気の中、先生が一人一人と対話してくださり、安心して学習を進めることができました。また、日本人会会員の方だけでなく、ご家族や非会員の方にもご参加いただき、参加者同士の交流の輪も広がりました。



◆ 法人担当イベント報告

11 月 21 日 異業種交流会



法人会員相互の繋がりを充実させる取り組みとして、昨年に続き今年も異業種交流会を JETRO ミュンヘン様の事務所をお借りして開催しました。

当日は、小雪の降る生憎の天候でしたが、ミュンヘンは勿論、デュッセルドルフ、フランクフルト、ロンドンと遠方からもお集まりいただき、事務局を含めて 6 社の企業より業務内容の説明をいただいた後、軽食を取りながら談話しました。約 2 時間の短い時間でしたが会員間の交流を深める貴重な機会を持つことができました。

◆ 法人担当イベントのお知らせ

1 月以降開催予定のセミナー「LinkedIn 勉強会」

LinkedIn は、世界中のビジネスパーソンが利用するプロフェッショナル向けのソーシャルネットワークサービスです。個人のキャリアアップから企業のブランド戦略、そして人材採用・開発に至るまで、さまざまなビジネス活動を支援するための強力なツールです。グローバルなネットワークを構築し、業界の最新情報やスキルを学ぶための学習プラットフォームとしても活用されています。

<https://www.linkedin.com>

セミナーの目的

このセミナーは、ドイツをはじめとする欧州に駐在している日本人ビジネスパーソンが、LinkedIn を効果的に活用することで、現地市場でのネットワーク構築やビジネススキルを向上させることを目的としています。特に、欧州でのマーケティング戦略の最適化や人材開発・採用活動の効率化を実現し、個々のキャリアアップに繋がる具体的な方法を学びます。

セミナー内容（案）

マーケティングスキルの向上：現地市場における戦略を LinkedIn を通じて学び、現地企業や市場と強い

繋がりを持つ方法を理解します。

人材開発と採用の強化: LinkedIn を利用して、グローバルな人材ネットワークを構築し、企業内での人材活用や育成の効率化を図ります。

学習・自己成長の促進: LinkedIn Learning を活用して、常に進化し続ける業界のトレンドやスキルを学び、自己開発を促進します。

参加者の皆様に得られるメリット

現地市場での優位性: LinkedIn を通じて、駐在員としてのキャリアやビジネスを現地の企業や業界に広げることができます。

グローバルネットワークの構築: LinkedIn を活用した効果的なネットワーキングを通じて、ビジネスチャンスやキャリアの機会を広げることができます。

持続的な学びの機会: LinkedIn Learning を活用して、自分のキャリアに直結するスキルや知識を継続的に学び、自己成長を支援します。

※開催日時・場所等は現在調整中です。決まり次第参加者を募集いたします。

会員からのお知らせ

◆ コーラス部便り 日本人会女声コーラス部



明けましておめでとうございます。

コーラス部一同、会員の皆様の本年のご健康とご活躍を心からお祈り申し上げます。

昨年、コーラス部はミュンヘン合唱連盟(Münchner Sängerkreis)のメンバー合唱団としての活動を再開いたしました。合唱連盟の中の数少ない外国人合唱団のひとつである私達ですが、昨年はコロナ後初めて、連盟の行事に参加することができて、ミュンヘン植物園での“花と音楽のマチネー”で歌いました。その他、毎年恒例の日本人会や独日協会のイベント出演はもちろん、年の後半は教会行事のひとつの世界ミッションデー、ローゼンハイム市と市川市との姉妹都市記念祝典、と続々の出番。そして私達の恒例のマリエン広場市庁舎バルコニーでのアドヴェントジンゲン出演、ミュンヘンのハックブレット独奏者との共同舞台で、彼の演奏のロマンチックな響きと、私達の合唱のメロデーとが交互に、キラキラ光るマリエン広場一帯に流れ、寒い中でも賑やかな人出で、クリスマスの雰囲気は最高だったのでは、という感でした。そして今年の最終出番は、インドネシア火山爆発による犠牲者支援のための教会慈善コンサート、ここではインドネシアをはじめ、クロアチア、ドイツ、バイエルン、日本の出演者、司祭様達の合唱などと様々あって、楽しい国際交流になりました。この一年は本当に充実した活動年でした。まだまだ少人数の合唱団ですが、新しい部員も順調に増えてきていて嬉しい限りです。

今年も合唱連盟所属の合唱団として、そして並行して独日協会メンバーとの合同合唱活動も続けていきますので、どうぞ皆様、これからも引き続きコーラス部を応援してください。次の舞台は1月25日(土) 独日協会新年会、2月23日(日)日本人会新年交流会になります。

コーラス部では常に部員を募集しています。合唱経験がなくても、歌うことが好きな日本人女性、又は楽譜の日本語が読める程度の日本語力のある女性なら国籍は問いません。主に日本の曲を歌っていますが、時にはドイツやバイエリッシュ方言の曲にも楽しみながら挑戦しています。私達の仲間に入って、趣味を通して国際親善にも一役かってみませんか。毎週火曜日 19時から 21時まで日本人国際学校(Bleyerstr. 4、地下鉄 U3 Brudermühlstraße 下車)で練習しています。

コーラス部の HP もどうぞご覧ください。 <https://jpfrauenchormuench.wixsite.com/home/ja>

興味のある方は部長、西村マイヤー(miwakonishimura@t-online.de)までお問い合わせください。

◆ ミュンヘン友の会 —日本人の老後を支えるネットワーク e.V.—



ミュンヘン友の会は、ミュンヘン市とその近郊に住む日本人を対象に、お互いで助け合う事を目的として日本食の提供、病院の付き添い、買い物などのサポートを会員同士で行っております。月に1回の例会や年に数回の行事も開催しております。

詳しくはホームページをご覧ください。

HP: <https://muenchen-tomonokai.jimdofree.com/>

<2024年10月と11月の活動>

【10月】おしゃべり会

5月に続き2回目の夕方のおしゃべり会を開催しました。会員8名とゲスト3名の方がご参加くださいました。各自より自己紹介の後にゲストの方々には役員・会員より会の趣旨や活動内容について説明しました。その後和気あいあいとした雰囲気ですべての話題でお喋りに花が咲き、あっという間の2時間でした。

【11月】勉強会

「要介護認定後の介護保険の活用について」をテーマに、経験と知識豊富な会員が講演会を行ないました。在宅介護を中心にどのようなサービスが受けられるのか、ミュンヘン市内の高齢者介護支援のネットワーク、いざという時のために事前にできることなど、多くの事を勉強しました。

◆ 公益法人 DeJaK (デーヤック) 友の会



オレンジサロン@DeJaK バイエルンとオンライン交流会



デーヤック友の会バイエルン州地区のチームオレンジ・ミュンヘンが主催する月例会「オレンジサロン@DeJaK バイエルン」に加えて、2024年10月より不定期に平日夜1時間だけ開催のオンライン交流会が始まりました。

- 2024年12月のオレンジサロン@DeJaK バイエルン「レッツトークカード」
日本では、厚労省を中心に「人生会議」(ACP アドバンス・ケア・プランニング)の取り組みが進められています。もしもの時のために、自分が望む医療やケアについて事前に考え、家族や医療・ケアチームと繰り返し話し合い、共有する取り組みです。
12月のオレンジサロンでは、日本エンドオブライフケア学会が独自に開発した「レッツトークカード」遊びを通して、参加者ご自身が大切にしていること、好きな物や信じていることについて確認しながら話し合うことができました。
- バイエルン州地区 オンライン交流会
2024年10月より、デーヤックバイエルン州地区会員を中心に、平日の夜、1時間だけの不定期なオンライン交流会がスタートしました。夕食の後の寛いだ雰囲気の交流会は様々な話題で盛り上がり、楽しい時間でした。

デーヤック友の会バイエルン州地区の近日開催予定の催しは、当会ホームページの活動カレンダーにてご案内しています。参加のお申込み・お問合せは、下記、バイエルン州地区メールアドレスまでお気軽にご連絡ください。皆さまのご参加をお待ちしています。

公益法人デーヤック友の会・バイエルン州地区

bayern@dejak-tomonokai.de

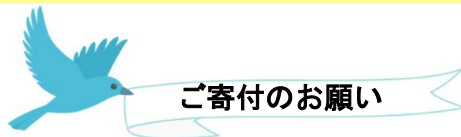
<https://dejak-tomonokai.de>

◆ ミュンヘン日本人国際学校からのお知らせ

ミュンヘン日本人国際学校「児童・生徒募集説明会」及び「体験入学」について

- 1 期 日 2025 年 1 月 31 日 (金)
 - (1) 児童・生徒募集説明会……………15:40~16:40 (新入学・編入学希望保護者、企業人事担当者)
 - (2) 体験入学……………15:40~16:40 (新小学校 1 年生入学希望児童)
 - (3) スクールバスの利用について……16:40~17:00 (利用希望者のみ)
- 2 会 場 ミュンヘン日本人国際学校
Bleyerstr.4 81371 München (U3 Brudermühlstr. 下車 徒歩 5 分)
電 話 089-74857316 (職員室)
- 3 内 容
 - (1) 児童生徒募集説明会
 - ① 募集対象者……2025 年 4 月 2 日現在 満 6 歳から 14 歳の児童生徒
(新小学校 1 年から中学校 3 年の児童生徒)
 - ② 説明内容……学校概要、学校生活、入学・転入学手続き、スクールバスの利用方法
 - (2) 体験入学
 - ① 参加対象者……新小学校 1 年生
 - ② 体験内容……簡単な作業、音楽遊び、軽い運動など
- 4 その他
 - (1) 当日は、午後 13:15 から 14:55 まで公開授業となっていますので、自由に参観していただけます。
 - (2) 参加される方は上履きと下足入れを御持参ください。また、新小学校 1 年生は体験入学がありますので、運動できる服装と上靴・下足入れを御用意ください。
 - (3) 本校には駐車場がありませんので公共の交通機関を御利用ください。本校校門前は、スクールバスや緊急車両等の駐車場所ですので、その他の車両の駐車は御遠慮ください。
 - (4) 御不明な点は学校(教頭 杉本)まで御連絡ください。
(電話: 089-74857316 E-mail: kyoto@jism.de)

◆ ミュンヘン日本語補習授業校からのお知らせ



ミュンヘン日本語補習授業校は 1975 年に設立され来年度に 50 周年を迎えます。この節目の年を迎えるにあたり保護者が主体となり例えば講演会や文集の発行等を検討しておりますが、学校運営自体が限られた予算で行われているため、50 周年の企画のための予算の確保に苦慮しております。在籍する子供たちにもよい記念となる年を迎えるためにもぜひとも皆様からのご寄付を賜りたくお願いいたします。

また当校の運営は会員からの会費、日本政府からの補助金、そして在バイエルン州企業・団体の皆様からのご寄付に支えられ運営されております。今後もより良い日本語教育環境を整え、また安定した学校運営のためにも、周年に限らず随時皆様からのご寄付を受け付けております。

当校の活動に温かいご支援を賜りたく、ご協力をお願いいたします。

※当校はドイツの公益法人として認可されておりますので、当校への寄付はドイツの課税控除の対象となります。ご寄付を賜りました際には寄付証明書を発行いたします。

振込先口座

Kreissparkasse München Starnberg Ebersberg

IBAN: DE9170 2501 5000 2935 4297

BIC: BYLADEM1KMS

Kontoinhaber (口座名義): Japanisches Institut in München e.V.

Zweck (送金目的): SPENDEN



情報コーナー

2025年ミュンヘン1・2月のプログラム

ドイツ語の負担が少なく日本人が興味のあるようなプログラムを紹介しています。さらに関心のある方は <https://www.muenchen.de/veranstaltungen> (ドイツ語サイト) をご覧ください。

LUMAGICA München ルマジカ ミュンヘン

2025年1月6日以降からは1月末まで毎週木～日曜日、16時半～20時半、カヴァルナ公園にて(交通: U6 Fröttmaning)。おとぎ話に出てくるような光の森「ルマジカ」。ミュンヘンのカヴァルナ公園に、300を超える手作りのイルミネーション・オブジェやインスタレーション・アートが飾られます。

Eisstockschießen (カーリング)

ミュンヘン特有とも言える冬の人気スポーツで、是非一度は体験したいものです。自然のレーンを体験したい場合は、ニンフェンブルク運河がお勧めだが、Nockherberg、Hirschgarten、Arnulfstraße の Augustiner Keller など人口レーンも多くあるので、是非調べてみて近くのレーンで体験してみてください。

謝肉祭 (Fasching、ファッシング)

今年のファッシングの最終・ピーク期間は2月27日～3月4日。仮装をした人々のパレードなど様々な大掛かりなイベントがこの期間に開催される。特に有名なのは以下となっています。

- ファッシング・パレード: 2025年2月23日(日) 13時13分よりミュンヘン市内にて
- 謝肉祭の火曜日・市場の女性達のダンス (Tanz der Marktwiber): 2025年3月4日(火)、Viktualienmarktにて。ファッシングの「王子」、「王女」そして衛兵の最後のお別れのパフォーマンスの後、市場の女性たちが色鮮やかな衣装でダンスを踊り、市場では普段の果物や野菜に代わってお酒が売られる。
- その他にも、様々な舞踏会やイベントが行われる。子供向けの舞踏会 (Kinderfasching) もある。詳しくは下記の URL (ドイツ語) 等を参照。

<https://www.muenchen.de/veranstaltungen/fasching-muenchen-2025-umzuege-termine-faschingskalender>

路上での見学は平服でも可能だが、小規模のイベントに参加する場合は仮装が必須。

見本市

- f. re. e 見本市: 2025年2月19日～23日、Messe Münchenにて。バイエルン州最大の旅行・レジャー見本市で、アウトドアに関するあらゆる情報を得たりアウトドアスポーツを体験したりできる。
- 同時期に Messe 会場にてバイク見本市 iMOT (2月21日～23日のみ) 及びドイツ最大の自動車販売見本市 Münchner Autotage も開催される。3つの見本市に通用するコンビチケットもあり。

植物園 (Botanischer Garten)における特別展示: 熱帯地域の蝶々

2024年12月14日~2025年3月9日にて。野外はまだ寒く春が待ち遠しいこの期間、水草ハウスにて色とりどりの蝶々が放し飼いとなり、室内で体を温めながら楽しむことが出来る。



新コラム・法人会員紹介

会員の皆様、今年度法人担当を務めさせていただいております ANA の長谷川です。日頃より当会の活動にご理解、ご支援を頂き誠にありがとうございます。

法人会員は、この原稿を書いている2024年12月時点で112社となっており、現在も継続的に新規の入会申請を頂いています。ミュンヘンまたミュンヘン近辺でどのような日系企業・日本関連のビジネスを行っている企業が所在し、どのような活動をされているのかということは、ドイツに暮らす日本人として大変関心深いと思います。また、これまで法人会員間のコミュニケーション機会は、セミナーへご参加された際のネットワーキングが中心となっていました。今後は会員の皆様の相互のつながりの輪を更に充実させていきたいと思っており、工夫した取り組みを展開していきたいと考えております。

今般そのひとつとして会報を活用した法人会員の紹介を本号よりスタートしていくこととしました。3/4月号より基本的に五十音順で毎回3~5社ずつ会員企業様の自己紹介を掲載させていただきたいと考えております。会員企業様には順次、個別にご依頼のご連絡をさせていただきますので、皆様のご協力をどうぞよろしくお願いいたします。

第一回目としては、誠に僭越ながらトライアルの意味合いも込めて私の所属する **ANA ミュンヘン空港所**を紹介させていただきたいと存じます。

正式名称: 全日本空輸株式会社ドイツ支店ミュンヘン空港所
事業所所在地: ミュンヘン国際空港
事業内容: 航空運送事業

私共 ANA は2010年7月にミュンヘンに初就航して以来、これまで14年間ミュンヘンの皆様にお世話になっております。コロナ禍では運休を余儀なくされましたが、2023年3月末より週3便で運航を再開、今年7月からは念願の週7便の運航を再開することが出来ました。



スタッフは14名おり、所長以外は現地採用のナショナルスタッフ（内日本人12名）です。旅客、運航、貨物、整備、総務の各専門分野のスタッフが、一便一便の安全運航を守り、お客様に最高のサービスをご提供する為、日々奮闘しています。飛行機の到着時刻に合わせて朝は4時半始業ですので日々時間のやりくりが大変で、私自身は毎日3時に起床しています。また14名のANAスタッフだけで飛行機を運航させることは勿論出来ませんので、業務委託先のメンバーも含めたワンチームで頑張っています。

またミュンヘンの日本人コミュニティのイベントや日本人会の活動に参加しているスタッフも多く、皆公私共にミュンヘン生活をエンジョイしています。

ANA ミュンヘン空港所の紹介は以上になります。今回は初回トライアル的な位置付けで紹介させていただきましたので、皆様のご意見ご感想等是非お聞かせください。次号以降も各法人会員様を順次紹介させていただきたいと考えておりますので、皆様是非ご期待ください！



隔号連載エッセイ

小松英一郎の「天文学者ですがなにか？」

ミュンヘン日本人会の皆様、令和7年、明けましておめでとうございます。本年もお付き合いよろしくお願いたします。

今日のテーマは「オリオン」です。

昨年は「春の大曲線」「アンドロメダ」という2つのエッセイで、春・夏・秋の星座を紹介しました。今回は冬を代表する星座、オリオン座を紹介します。オリオン座は、僕が天文学者になるきっかけとなった星座です。

秋の夜空とは対照的に、冬の夜空は明るい星で大賑わいです。南東から南の夜空を見上げると、オリオン座のベテルギウスとリゲル、おうし座のアルデバランと散開星団プレアデス（日本名は「すばる」）、ぎょしゃ座のカペラ、双子座のカストルとポルックス、こいぬ座のプロキオン、おおいぬ座のシリウスなどを見ることができます。これらの星の中には赤みがかったものや青みがかったものがあり、夜空はまるで色とりどりの宝石を散りばめたようです。さらに、今年2月の夜空では火星と木星もこれらの星座の近くに見えるため、さらに華やかな夜空となることでしょう。



ミュンヘン日本人会の会員の皆様のほとんどは、「そんなにたくさんの星の名前や位置を覚えていられない！」とおっしゃるかもしれません。でも、心配しないでください。覚える必要はありません。冬の夜空にはたくさんの明るい星が輝いているので、一つ一つの星に注目するよりも、全体として眺めて楽しむのが正解なのです。

さて、おしゃべりはここまでにして、2月1日午後7時の南東の夜空を見てみましょう（timeanddate.comを用いて作成）。

いやあ、たまりませんねえ。まるで宝石箱のようだと思いますか？ 職場で嫌なことがあって、うつむき加減で歩いて帰宅している時に、ふと空を見上げると、南の空にきらめく星空が広がっていたなら、少しは笑顔になれるかもしれません。少なくとも、僕はクリスマスマーケットの後の暗い冬を、そうやって乗り切っています。

さて、中には「やっぱり、少くくは星の名前と位置を知ってみたいかな」と思われた方もいらっしゃるかもしれませんので、名前を書いてみましょう。

上から反時計回りに、カペラ・ポルックス・プロキオン・シリウス・リゲル・アルデバランを結んでできる六角形は「冬のダイヤモンド」と呼ばれています。また、ベテルギウス・プロキオン・シリウスを結んでできる三角形は「冬の大三角」と呼ばれています。

なぜ、星々は様々な色を持つのでしょうか？

火星や木星は、地球のように太陽の周りを公転する惑星です。惑星は自分自身で光ることはできませんが、太陽の光が反射されたものを見ることができます。例えば、地球を外から見ると青く見えますが、それは太陽の光が海で反射されたからです。火星が赤く見えるのは、表面の砂や岩石に酸化鉄（つまり錆びた鉄）がたくさん含まれているからです。



木星のみかけの色については、人によって意見が分かれるかもしれません。僕には黄みがかっているように見えるのですが、皆さんはどうでしょうか？ 木星は巨大なガスの塊で、地表がありません。望遠鏡で木星を見ると、オレンジ色、茶色、赤色などのカラフルな縞模様をした大気が見えますが、肉眼で見るとこれらの色が重なり合い、微妙な色合いとなります。

赤っぽい色のベテルギウスや青白く輝くリゲルといった星は、惑星ではなく、太陽と同じように、水素の核融合で燃える「恒星」です。恒星の色は、ガスの表面温度によって決まります。温度が高いほど青く、温度が低いほど赤く見えます。例えば、青いリゲルのガスの表面温度は摂氏約 12000 度ですが、赤いベテルギウスは約 3300 度です。太陽の表面温度は約 5500 度で、青くも赤くもないので、赤い星（ベテルギウス、アルデバラン、ポルックス）は太陽よりも温度が低く、青い星（リゲル、シリウス、プロキオン、カストル）は温度が高いと考えるのが良いでしょう。カペラの表面温度は太陽とほぼ同じなので、冬の夜空では青から赤までの色が揃い、まるで宝石箱のようなのです。



ここで、オリオン座に注目してみましょう（timeanddate.com を用いて作成）。

オリオン座は、ギリシャ神話の狩人オリオンの姿を表したものです。ベテルギウスは右腕を上げたオリオン座の脇の部分に相当し、リゲルは左足に相当します。中央に並ぶ 3 つの星は「三つ星」と呼ばれ、オリオンが身につけたベルトに相当します。三つ星の下には、3 つの星が縦に並んでいます。これは「小三つ星」と呼ばれていますが、見つけられますか？ この小三つ星の真ん中を望遠鏡で覗くと、次の写真のようなすごいものが見えます（写真提供：ESA）。

これは、「散光星雲」と呼ばれる天体です。星と星の間は空っぽのように見えますが、薄いガスが存在します。このガスが集まると星が生まれますが、星の光がガスを照らすと、散光星雲として見えるのです。息をのむような美しさだと思いませんか？ オリオン座の散光星雲には「M42」という名前が付けられています。

僕は小学校 5 年生の時に、たまたま手にした天文図鑑で M42 のカラー写真を見て、とても驚きました。それまでは、宇宙には星や惑星しかないと思っていたので、こんなにも不思議で美しいものがあるとは思いませんでした。これが宇宙に魅了されたきっかけです。M42 は、僕が天文学者になりたいと思った原点となった天体なのです。



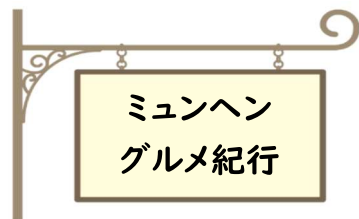
それでは、Bis zum nächsten Mal!

小松先生のプロフィール

兵庫県宝塚市出身。東北大学理学部卒業、理学博士。

米国プリンストン大学博士研究員、テキサス大学教授をへて現在、マックス・プランク宇宙物理学研究所長。

日本天文学会林忠四郎賞（2015 年）、基礎物理学ブレイクスルー賞（2017 年）、井上学術賞（2021 年）や仁科記念賞（2022 年）など、国内国外の賞を多数受賞。



Osteria Italiana



今回のおすすめグルメは、少しお値段は張りますが、特別なお祝いや記念日などに一度は行ってみることをお勧めしたい、ドイツ全土で最も古いイタリアンレストランである Osteria Italiana です。

1890 年にオープンしたこのレストランは、その後 130 年以上、ミュンヘンの中心地、Maxvorstadt の Schellingstraße に昔と変わらぬ装いで佇んでいます。

今回は友人のママ友と忘年会と称して 4 人で訪れましたが、内装はモダンな高級店というよりも老舗の歴史を感じさせるアンティーク調のインテリアが豊富で、イタリアの黄金時代にタイムスリップしたような気持ちで食事ができます。

コース料理もありますが、今回は前菜を数品、その後各自メインを頼むというシェアスタイルにしました。前菜はマグロのタルタル、イタリアンの定番前菜、ヴィテロトナート（子牛のツナ・アンチョビソースがけ）を頼み、ワインと一緒に美味しく頂いたあとは 3 種類のパスタを楽しみました。白トリュフをかけたタリアテッレがお勧めとのことでそれも美味しかったのですが、個人的にはほうれん草とチーズのオレキエッタがニンニクが効いていてとても美味でした。

ワインの種類もトスカーナやピエモンテ、シチリアなど各地から厳選されたものが 350 種類、良心的な値段のものから、一番高いワインはなんと一本約 5000€！

イタリア人のシェフやウェイターがレベルの高いサービスを提供してくれ、お腹も心も満たされた一晩でした。お祝い事や記念日に、ちょっとした非日常を味わいに行ってみたい方にはお勧めのレストランです。

取材したお店：Osteria Italiana

行き方：Schellingstraße (Karlsplatz より Tram27) より徒歩 2 分

住所：Schellingstraße 62, 80799, München

営業日：月～土 12:00-14:30、18:30-23:00 日曜休み



事務局からのお知らせ

2025 年会報 3/4 月号の締め切りは 2 月 17 日(月)10 時です。時間厳守でお願いいたします。

発行は 3 月 14 日(金) を予定しています。

閉局日につきましては、ミュンヘン日本人会ウェブサイトをご確認ください。

<https://www.japanclub-munich.de/>

◆ ミュンヘン発！キレイを作るビューティーメソッド ◆

【第18回】オトナ女子必見！見た目年齢が「-5歳若返る」アイライナーの引き方

トータル美容家の熊谷真理です。年齢を重ねるごとに、今までのメイクがなんか似合わなくなってきたかも…と感じることってありませんか？例えば、今まで馴染んでいたファンデの色が変わったり、眉の色や形が急に古臭く見えたり、シェーディングを入れすぎると頬がコケて見えたり、目の印象がぼやけてきたり…。悲しい現実ですが、数年前のメイクが似合わなくなってきたかも…と感じていたら、それは「**メイクをアップデートすべきタイミングがきた**」ということ。今回は顔のパーツの中でもっとも主張の大きい「目元(アイライン)」のメイクについてご紹介します。この方法は一重・奥二重・二重に関わらず、誰でも似合って、とにかく簡単なテクニック。皆様のご参考になりますように♪

アイラインは角度が命！正解の角度ってどれくらい？

アイライナーの引き方によって、タレ目に見せたり、ツリ目に見せたり、顔の印象を大きく変えられますよね。でも、極端に角度をつけてしまうと、ラインが悪目立ちして怖く見られてしまったり、逆に、目尻を下げすぎてしまうと顔全体がたるんで老け見えの原因になったり…。

では、最適な位置ってどこなのでしょう？

アイライナーは悪目立ちしないことが鉄則！

メイク講師として活動する中で、「下目尻の輪郭の延長線上にアイライナーの終点を作る」と誰でも似合うアイラインが引けるということを発見しました。画像を見ていただいても、アイラインが自然と目元に溶け込んでいるのが分かるはず。目のサイズ感もアップし、顔全体が何となくリフトアップして見えるような気がしませんか？アイラインは年齢を重ねてこそ重要なプロセスだと感じています。



アイライナーの終点を 下目尻の輪郭の延長線上に作る

という方法。



早速実践していきましょう！

- ①終点の位置を確認
- ②終点の位置に1本線を引く。実際の目尻より2～3mm長めに引くのがポイント。
- ③黒目の外側から終点の位置に向かって2本目の線を引く
アイラインは「線」ではなく、ある程度の太さがあることで自然な仕上がりになります。
- ④三角形の空洞を埋める

⑤アイシャドウの締め色でラインをぼかす

アイラインを目立たせたい場合はこのプロセスは不要ですが、より自然にラインを顔に溶け込ませるのはこのプロセスが不可欠。まつ毛をカールさせ、マスカラを塗ったら完成です♪

アイラインの引き方をアップデートし、イキイキとした若々しい目元を目指したいですね！

※化粧品の効果効能には個人差があります。お肌が弱い方は必ずパッチテストをしてからご使用ください。

【筆者紹介：熊谷真理】

メイク・スキンケア講師／美容ライター。1987 年栃木県宇都宮市生まれ。2009 年青山学院大学卒。ニューヨーク州認定エステシャン。第6回コスメコンシェルジュ金賞受賞。ミスグローバルアース2021・2022 スキンケア講師就任。書籍2冊出版。Amazonで好評発売中。Instagram：[@marilovesbeauty.de](https://www.instagram.com/marilovesbeauty.de)

広告コーナー

JoKa-Shiatsu

陽
花
指
圧

ミュンヘン日本人会事務局内 Löwengrube 10
川村恵美子（日本語、独語）0176 - 99 05 42 49
Volker Jokschi（独語、英語）0176 - 72 88 52 78
www.joka-shiatsu.de info@joka-shiatsu.de

☆PIANO EBERL 創業29年

☆ピアノ、電子ピアノ販売、月々レンタル、調律。
☆ピアノ個人レッスン（Ostbahnhof 教室レッスンのみ）
☆Tel: 089 - 99 16 20 60（独語 英語）
☆日本語はメールで www.piano-eberl.de



Shizen 治療院

日本人の自然療法士（ハイルプラクティカー）による鍼灸・漢方・西洋ハーブ・整体治療を致しております。

T: 0162-3533225 / Innere Wiener Str. 61, 81667 München
HP: www.shizen-praxis.de

Hiro Pilates & Roling® スタジオ

ピラティス・筋膜トレーニング・術前後リハビリ・オンラインレッスン・産前産後トレーニング・筋膜施術（ロルフィング®）の提供をしているスタジオです。身体に合ったルーティンを見つけ、ご自分と真剣に向き合ってみませんか？

Werneckstr 5, 80802
www.hiropilates.com
Tel: 0176 32936011
Mail: info@hiropilates.com



isarpatent

ミュンヘン日本人会ロゴの商標登録出願事務所です。

PATENT- UND RECHTSANWÄLTE | EUROPEAN PATENT AND TRADEMARK ATTORNEYS | ATTORNEYS AT LAW | CERTIFIED IP ATTORNEYS

ドイツ・欧州知的財産

特許・実用新案・商標・意匠



Sandra V. Pilgram
Attorney at law



Dr. Tobias Rossteuscher
Patent Attorney



Dr. Stephan Barth
Patent Attorney Partner



Wolfgang Sandmann
Patent Attorney Partner



Yuka Richter
Business Manager

イザールパテント Friedrichstraße 31, 80801 Munich
電話: +49 (0)89 3816100 ファクス: +49 (0)89 3401479
info@isarpatent.com <https://www.isarpatent.com>

電話・メール・レター等、全て日本語対応可能です。お気軽にお問い合わせ下さい。



career management

市場を育てる。
人材に出逢う。

ミュンヘン担当

箕浦みさき 古賀奈那

089-20300-6112

muenchen@career-management.de

ドイツでの人材採用なら JAC Recruitment

- 世界11カ国34拠点での実績 -

複数のコンサルタントがチーム体制でサポート
ハイクラス人材のヘッドハンティングにも強み

ミュンヘンチーム

マネージャー：ガッツ祥子

JAC Recruitment Germany

Tel: +49 (0)151 1180 3552

Email: munich@jac-recruitment.de



JAC Recruitment

GlobAS Relocations Europe GmbH

ミュンヘンからのお引越しは、専任の日本人スタッフが常駐のグローバル・リロケーション・ミュンヘン営業所にお任せを！

海外・国内及び欧州内引越しサービスは勿論の事、譲渡/転売品の市内搬送、処分品家財の廃棄、引越し後のハウスクリーニング及びリノベーション（壁塗り）手配等の関連付帯サービスも、詳しくはお問い合わせください！

Website: <http://www.globas-relo.com>

E-mail: d.mishima@globas-relo.com

Tel: 089-189-386-21（日本語直通）担当：三嶋



D-Glanz

ドイツ・ディーグラント不動産

賃貸物件をお探しですか？

ご新居をお探しなら、ドイツ不動産仲介資格を持つ弊社にお任せください！

日本人スタッフが、物件のご案内からご退居までのドイツ生活を手厚くサポートいたします！

HP: <https://dglanz.com/>

✉: info@dglanz.com

※ドイツ全国
対応します!!

ミュンヘン拠点 担当：黒須/ホートップ までお問い合わせください。

※「広告コーナー」（有料）は営業目的と判断される広告の掲載などにご利用いただくコーナーです。当会が協力または推薦しているわけではありません。従って内容に関する責任は負いかねますので、あらかじめご了承ください。掲載についてのお問い合わせは事務局までどうぞ。